

СЕРИЯ

«ЧЕЛОВЕК В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ»

Выходит четыре раза в год

Выпуск 2 за 2021 год

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Е.В. Лобанова, доктор педагогических наук, профессор Российского нового университета, ответственный редактор

В.С. Агапов, доктор психологических наук, профессор Российской академии народного хозяйства и государственной службы

Н.Н. Азарнов, кандидат психологических наук, профессор Российского нового университета

Т.А. Голикова, доктор филологических наук, профессор Российского нового университета

О.Ю. Иванова, кандидат культурологии, доцент Российского нового университета, заместитель ответственного редактора

В.П. Каширин, кандидат психологических наук, профессор Российского нового университета, заместитель ответственного редактора

И.Э. Ключанов, доктор филологических наук, профессор Университета штата Вашингтон, США

А.С. Огнев, доктор психологических наук, профессор Российского нового университета

Л.С. Подымова, доктор педагогических наук, профессор Московского педагогического государственного университета

Л.А. Сугай, доктор филологических наук, профессор Университета им. Матей Бэла, г. Банска-Быстрица, Словакия

Г.А. Шабанов, доктор педагогических наук, профессор Российского нового университета

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Профилактика конфликта в школьной среде

Филиппова О.В. Проектирование работы школы по социализации и воспитанию обучающихся в рамках процедуры медиации **3**

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Язык. История. Политика

Приорова И.В., Гершанова А.Ф. Языковое образование в современном Китае: престижность или выравнивание возможностей? **9**

Розулина Е.Э. Социолингвистические факторы становления национальных вариантов испанского языка Кубы, Пуэрто-Рико и Доминиканской Республики **19**

Язык и речь

Яхина Р.Р. К вопросу о процессе детерминологизации иноязычных терминов в современном русском языке **26**

Варфоломеева Н.С., Кожевникова М.А., Бузук А.Г. К вопросу о сленге **34**

Соболева О.В., Попова О.А. Канцеляризм в письменной речи курсантов военного вуза **40**

Фонетика русского языка

Бобинова Д.А. Позиционные изменения вокалической части вибранта в консонантных кластерах в предударном слоге **46**

Специфика медиатекста	
<i>Кондрашова О.В., Муллинова О.А., Муллинова Т.А.</i> Прецедентные единицы в заголовках статей газеты «Красная звезда»	53
<i>Погорецкая О.А.</i> От il politichese к англицизмам: манипулятивные техники создания неясности в итальянском политическом дискурсе во времена Первой и Второй Республики	65
Теория и практика перевода	
<i>Полубиченко Л.В.</i> Коллективная культурно- языковая личность москвича в романе «Мастер и Маргарита» М.А. Булгакова и его англоязычных переводах	72
<i>Альварес Солер А.А.</i> Лингвостилистическое своеобразие и специфика перевода рассказа Мануэля Сапаты Оливельи «Паутина»	78
Язык как феномен культуры	
<i>Зимица М.В., Байкова А.С.</i> Специфика ассоциативной составляющей концептов “Home” и «Дом» (на материале английского и русского языков)	90
<i>Зубченко В.В.</i> Национально-культурные и индивидуально-авторские компоненты семантики зооморфного образа «Волк» в баснях Демьяна Бедного и Ивана Батрака	96
<i>Шакак Хайат Х.М.</i> Образ и имидж: соотношение понятий	107
<i>Рекомендации авторам</i>	113
<i>Contents</i>	115

Журнал индексируется
в Российском индексе
научного цитирования.
Статьям присваиваются
международные индексы DOI

Публикуемые материалы
отражают точку зрения
авторов, которая может
не совпадать с мнением
Редакционного совета
и Редакционной коллегии
журнала

Редакционный совет
и редакция сожалеют,
что не могут обеспечить
возврат полученных
авторских оригиналов

Над номером работали

С.В. Морозов,
редактирование и корректура
А.М. Моисеев, верстка и дизайн

Подготовлено к печати Редакционно-издательским домом РосНОУ

111024, Москва,
ул. Авиамоторная,
д. 55, корп. 31.
Тел. (495) 544-41-67
Сайт: <http://vestnik-rosnou.ru>
Электронная почта:
rid@rosnou.ru

Формат 70×100/16.
Бумага офсетная.
Объем 7,25 печ. л.
Тираж 200 экз.
Подписано в печать 07.06.2021

Отпечатано
в типографии «Паблит»
127214, г. Москва,
Полярная ул., д. 31В, стр. 1
Сайт: www.publitprint.ru